BOSCH

Cihazınızı şimdi MyBosch'a kaydedin ve ücretsiz avantajlardan yararlanın: **bosch-home.com/welcome**

MyBosch

Soğutucu cihaz ve derin dondurucu

KGA76..

[tr] Kullanım kılavuzu

Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.



İçindekiler tablosu

1 Güvenlik 3
1.1 Genel uyarılar 3
1.2 Amaca uygun kullanım 3
1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama 3
1.4 Güvenli taşıma 4
1.5 Güvenli kurulum 4
1.6 Güvenli kullanım 5
1.7 Hasarlı cihaz 7

2 Maddi hasarların önlenmesi 8

3 Çevrenin korunması ve tasarruf 8
3.1 Ambalajı atığa verme 8
3.2 Enerji tasarrufu 8

4 Kurma ve bağlama 9
4.1 Teslimat kapsamı 9
4.2 Kurulum yerine yönelik kriterler 9
4.3 Cihazın monte edilmesi 10
4.4 Cihazın ilk kullanıma hazırlanması 10
4.5 Cihazın elektrik bağlantısının yapılması 10

5 Cihazı tanıma 11
5.1 Cihaz 11
5.2 Kumanda paneli 12
5.3 Kontrol paneli ve kumanda elemanları (taze sis sistemi) ... 13

6 Donanım 13
6.1 Raf 13
6.2 Atıştırma kabı 13
6.3 Saklama haznesi 14
6.4 Nem ayarlayıcısına sahip meyve ve sebze kabı 14
6.5 Hazne ayırıcısı 15
6.6 Tereyağı ve peynir bölmesi 15
6.7 Kapı rafı 15
6.8 Aksesuar 15

7 Temel Kullanım 16
7.1 Cihazın açılması 16
7.2 Çalıştırma bilgileri 16
7.3 Cihazın kapatılması 16
7.4 Sıcaklığın ayarlanması 17
7.5 Tuş kilidi 17

8 Ek fonksiyonlar 17
8.1 Süper soğutma 17
8.2 Süper dondurma 18
8.3 Tatil modu 18
8.4 Enerji tasarrufu modu 18
8.5 Taze tutma modu 18

9 Alarm 19
9.1 Kapı alarmı 19
9.2 Isı derecesi alarmı 19

10 Soğutucu bölmesi 19
10.1 Yiyecekleri soğutucu bölmesinde saklamaya yönelik ipuçları 20
10.2 Soğutucu bölmesindeki soğutma alanları 20

11 Dondurucu bölmesi 20
11.1 Dondurma kapasitesi 20
11.2 Derin dondurucu bölümünün tamamının kullanılması 20
11.3 Yiyecekleri dondurucu bölmesinde saklamaya yönelik ipuçları 21
11.4 Taze yiyecekleri dondurmaya yönelik ipuçları 21
11.5 Dondurulacak yiyeceklerin −18 °C'de dayanıklılığı 21
11.6 Dondurulmuş yiyecekler için buz çözme yöntemleri 21

12 Su sistemi 22
12.1 Taze sis sistemi 22

13 Buz çözme işlemi 23
13.1 Soğutucu bölmesinde buz çözme 23
13.2 Dondurucu bölmesinde buz çözme 23
14 Cihazı temizleme ve bakımını yapma 23
14.1 Cihazın temizleme işlemine hazırlanması 23
14.2 Cihazın temizlenmesi 24
14.3 Su haznesinin temizlenmesi 24
14.4 Donanım parçalarının çıkarılması 24
14.5 Cihaz parçalarının sökülmesi 26
15 Arızaları giderme 26
15.1 Elektrik kesintisi 29
15.2 Cihazda kendi kendine testin gerçekleştirilmesi 30
16 Depolama ve atığa verme 30
16.1 Cihazın devre dışı bırakılması 30
16.2 Eski cihazları atığa verme 30
17 Müşteri hizmetleri 31
17.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD) 32
17.2 Garanti Şartları 32
18 Teknik veriler 32

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amaca uygun kullanım

Bu cihaz bir ankastre cihaz olarak kullanıma uygun değildir.

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- yiyecekleri soğutmak ve dondurmak ve buz hazırlamak için kullanınız.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında

veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.
Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.
Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar soğutucuyu / dondurucuyu yükleyebilir / boşaltabilir.

1.4 Güvenli taşıma

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!
Cihazın yüksek ağırlığı, cihazın kaldırılması sırasında yaralanmalara neden olabilir.
- ▸ Cihazı tek başınıza kaldırmayınız.

1.5 Güvenli kurulum

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.
- ▸ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▸ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▸ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- ▸ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▸ Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır. Serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
- ▸ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.
- ▸ Şebeke bağlantı kablosunun ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!
Cihazın havalandırma delikleri kapanırsa, soğutma döngüsünde bir kaçak meydana gelmesi durumunda yanıcı bir gaz-hava karışımı oluşabilir.
- Cihaz veya kurulum gövdesindeki havalandırma delikleri kapatılmamalıdır.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!
Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.
- Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
- Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
- Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.

Taşınabilir çoklu prizler veya taşınabilir güç kaynakları aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- Taşınabilir çoklu prizler veya taşınabilir güç kaynakları cihazın arkasına konumlandırılmamalıdır.

1.6 Güvenli kullanım

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!
Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.
- Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
- Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Soğutma döngüsünün hasar görmesi halinde yanıcı soğutma maddesi dışarı çıkabilir ve patlayabilir.

- ▸ Eritme işlemini hızlandırmak için üretici tarafından önerilenler dışında mekanik düzenekler veya diğer maddeler kullanılmamalıdır.
- ▸ Donmuş gıdalar keskin olmayan bir nesneyle çözdürülmelidir, örn. tahta kaşık.

İtici gaz ve patlayıcı madde bulunan ürünler patlayabilir, örn. sprey kutuları.

- ▸ İtici gaz ve patlayıcı madde bulunan ürünler cihazın içinde muhafaza edilmemelidir.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Cihazın içindeki elektrikli elektrikli cihazlar yangına neden olabilir, örn. ısıtma cihazları veya elektrikli buz hazırlayıcılar.

- ▸ Cihazın içinde elektrikli cihazlar çalıştırılmamalıdır.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Karbonik asit içeren içecek kapları patlayabilir.

- ▸ Dondurucu bölmesinde karbonik asit içeren içecek kapları muhafaza edilmemelidir.

Çıkan yanıcı soğutma maddesi ve zararlı gazlar nedeniyle göz yaralanması.

- ▸ Soğutucu madde devresi borularına ve izolasyona hasar vermemeye dikkat ediniz.

Cihaz devrilebilir.

- ▸ Cihazın tabanı, çekmeceleri veya kapakları üzerine basılmamalı veya yaslanılmamalıdır.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken cihazın arka tarafı ısınır.

- ▸ Kesinlikle sıcak yerlere dokunulmamalıdır.

⚠ UYARI – Soğuk yanığı tehlikesi!

Dondurulmuş yiyeceklerle ve soğuk yüzeylerle temas soğuk yanmasına neden olabilir.

- ▸ Dondurulmuş yiyecekler derin dondurucu bölmesinden çıkar çıkmaz kesinlikle ağza alınmamalıdır.

- Cildin donmuş besin, buz ve dondurucu bölmesindeki yüzeyler ile uzun süre temas etmesini önleyiniz.

⚠ DİKKAT – Sağlık tehlikesi!

Yiyeceklerin kirlenmesini önlemek için aşağıdaki talimatlar dikkate alınmalıdır.

- Kapağın uzun süre açık kalması cihazın bölmelerinde önemli bir ısı artışına neden olabilir.
- Yiyeceklerle ve erişilebilir çıkış sistemleriyle temas eden yüzeyler düzenli olarak temizlenmelidir.
- Çiğ et ve balık uygun kaplarda soğutucuda saklanmalı, bu sırada diğer yiyeceklere temas etmemeli ve damlamamalıdır.
- Soğutucu/derin dondurucu uzun süre boş kalacaksa küflenmeyi önlemek için cihaz kapatılmalı, buzu çözülmeli, temizlenmeli ve kapağı açık bırakılmalıdır.

Cihazdaki metal veya metal görünümlü parçalar alüminyum içerebilir. Asidik gıdalar alüminyumla temas ederse, alüminyum iyonları gıdalara bulaşabilir.

- Temiz olmayan yiyecekleri yemeyiniz.

1.7 Hasarlı cihaz

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- Müşteri hizmetleri ile iletişime geçilmelidir. →*Sayfa31*

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!



Boruların hasarlanması durumunda yanıcı soğutma maddesi ve zararlı gazlar çıkabilir ve alev alabilir.
- ▸ Ateş ve alev kaynakları cihazdan uzak tutulmalıdır.
- ▸ Oda havalandırılmalıdır.
- ▸ Cihazı kapatınız. →*Sayfa16*
- ▸ Elektrik kablosunun elektrik fişi çekilmeli veya sigorta kutusundaki sigorta kapatılmalıdır.
- ▸ Müşteri hizmetleri aranmalıdır. →*Sayfa31*

2 Maddi hasarların önlenmesi

DİKKAT

Cihaz tekerleklerinin kenarları, cihazı itme sırasında zemine hasar verebilir.
- ▸ Cihazı bir el arabası ile taşıyınız.
- ▸ Cihazı itme sırasında zemin koruması kullanınız ve zikzaklı biçimde hareket ettirmeyiniz.

Cihazın, cihaz tabanının, çekmecelerinin veya kapaklarının oturma yüzeyi veya tırmanma yüzeyi olarak kullanılması sonucunda cihaz hasar görebilir.
- ▸ Cihaz, cihaz tabanı, çekmeceleri veya kapakları üzerine basılmamalı veya bunlara yaslanılmamalıdır.

Yağ ve gresten kaynaklanan kirler, plastik parçaların ve kapı contalarının gözenekli hale gelmesine neden olabilir.
- ▸ Plastik parçalara ve kapı contalarına yağ ve gres sürülmesi önlenmelidir.

Cihazdaki metal olan veya metal görünümlü parçalar alüminyum içerebilir. Asidik gıdalarla temas ettiğinde alüminyum paslanır ve renk değiştirir.
- ▸ Sadece ambalajlı yiyecekleri cihazda saklayınız.

Donanım parçalarının ve aksesuarların bulaşık makinesinde yıkanması bunların yapılarının bozulmasına veya renklerinin değişmesine neden olabilir.
- ▸ Donanım parçalarını ve aksesuarları asla bulaşık makinesinde yıkamayınız.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.
- ▸ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az elektrik tüketir.

Kurulum yerinin seçilmesi
- ▪ Cihaz doğrudan gelen güneş ışığına karşı korunmalıdır.

- Cihaz ısıtıcılardan, kaloriferlerden, ocaklardan ve diğer ısı kaynaklarından mümkün olduğunca uzak bir yere kurulmalıdır:
  – Elektrikli veya gazlı ocaklarla 30 mm mesafe korunmalıdır.
  – Gaz veya kömür sobalarıyla 300 mm mesafe bırakılmalıdır.
- Duvarla yandan küçük bir mesafe korunmalıdır.
- Asla dış hava açıklıklarını kapatmayınız veya örtmeyiniz.

Kullanımda enerji tasarrufu

Not: Donanım parçalarının düzeni, cihazın enerji tüketimini etkilemez.

- Cihaz sadece kısa bir süre açılmalı ve dikkatlice kapatılmalıdır.
- İç hava açıklıklarını veya dış hava açıklıklarını asla örtmeyiniz veya kapatmayınız.
- Satın aldığınız yiyecekler bir soğutma çantası içinde taşınmalı ve en kısa zamanda cihaza yerleştirilmelidir.
- Saklamadan önce sıcak yiyecek ve içeceklerin soğumasını bekleyiniz.
- Dondurulmuş yiyecekleri kullanmak için dondurulmuş yiyecek soğutma bölmesine yerleştirilmelidir.
- Yiyecekler arasında ve cihazın arka yüzüyle her zaman biraz mesafe bırakılmalıdır.

Kumanda paneli - Enerji tasarruf modu

Cihaz kullanılmadığında, kumanda paneli otomatik olarak enerji tasarruf moduna geçer.
Kumanda paneli enerji tasarruf modunda, kumanda panelinin parlaklığı azaltılır ve durum göstergesi beyaz renkte yanar.

4 Kurma ve bağlama

4.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol ediniz.
Şikayet durumunda cihazı satın aldığınız yetkili satıcınıza veya müşteri hizmetlerine →*Sayfa31* başvurunuz.

Teslimat kapsamı şunlardan oluşur:

- Solo cihaz
- Donanım ve aksesuar [1]
- Montaj kılavuzu
- Kullanım kılavuzu
- Müşteri hizmetleri dizini
- Garanti belgeleri [2]
- Enerji etiketi
- Enerji tüketimi ve çalışma sesleri ile ilgili bilgiler

4.2 Kurulum yerine yönelik kriterler

⚠ **UYARI –**
Patlama tehlikesi!
Eğer cihaz çok küçük bir odadaysa, soğutma döngüsünde kaçak meydana geldiğinde yanıcı bir gaz-hava karışımı oluşabilir.

- Cihaz yalnızca her 8 g için en az 1 m^3 hacminde soğutma maddesi bulunan bir odaya kurulmalıdır. Soğutma maddesinin miktarı tip plakasında bulunur.
  → *"Cihaz", Şek.* **1** / 5 *Sayfa12*

[1] Cihazın donanımına göre değişir
[2] Tüm ülkelerde bulunmaz

Cihazın ağırlığı modele bağlı olarak maksimum 100 kg olabilir.
Zemin, cihazın ağırlığını taşımak için yeterince sağlam olmalıdır.
Zemin düz olmalıdır.
Soğutucu, 10 °C ile 43 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanım için tasarlanmıştır.
Cihaz, izin verilen oda sıcaklığı dahilinde sahip olduğu tüm işlevleri ile çalışır.
Cihazın daha düşük bir oda sıcaklığında çalıştırılması, 5 °C'ye kadar oda sıcaklıklarında cihazda herhangi bir hasar oluşmaz.

Üst üste ve yan yana kurulum

2 adet soğutma cihazını üst üste veya yan yana kurmak istiyorsanız, cihazlar arasında en az 150 mm mesafe bırakmalısınız. Seçilen cihazlar için minimum mesafe olmadan kurulum mümkündür. Bunun için yetkili servise veya mutfak planlamacınıza danışınız.

4.3 Cihazın monte edilmesi

▸ Cihazı ekteki montaj kılavuzuna göre monte ediniz.

4.4 Cihazın ilk kullanıma hazırlanması

1. Bilgilendirici materyal çıkarılmalıdır.
2. Koruma folyoları ve taşıma emniyetleri, örn. yapışkan şerit ve kartonlar çıkarılmalıdır.
3. Cihaz ilk kez temizlenmelidir.
   → *Sayfa24*

4.5 Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

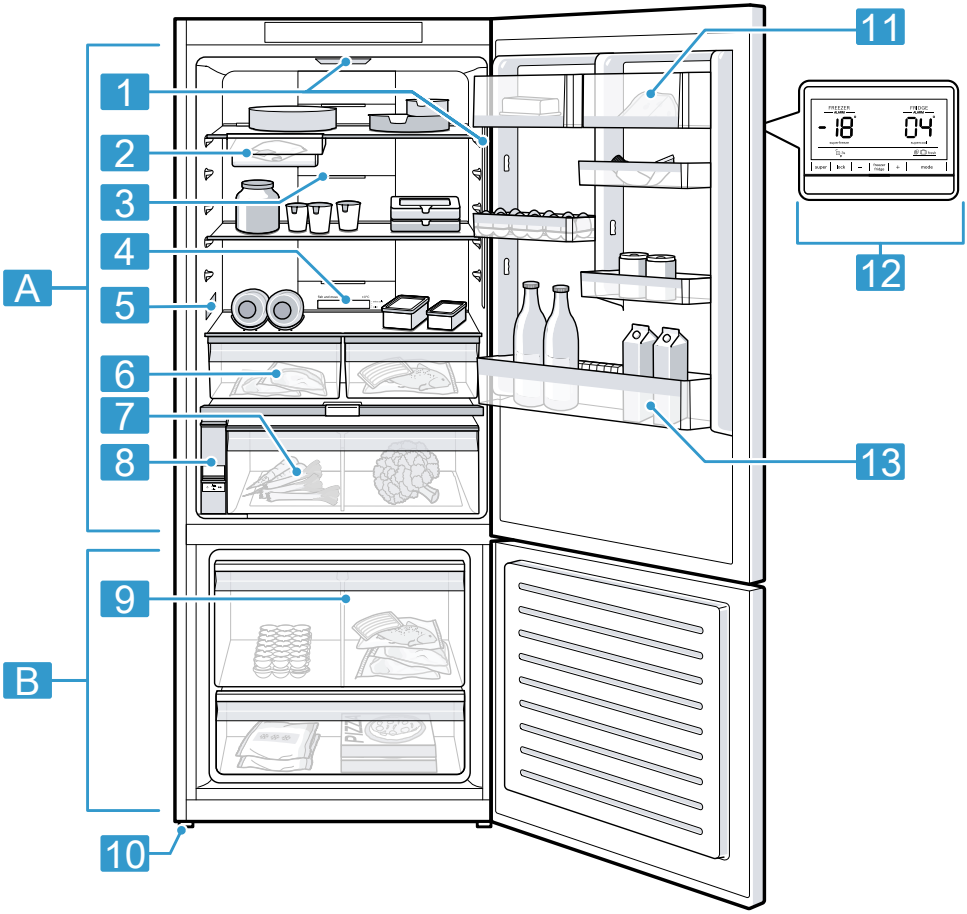
1. Cihazın elektrik kablosunun elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.
   Cihazın bağlantı verileri tip plakası üzerinde belirtilmiştir.
   → *"Cihaz", Şek.* **1** / 5 *Sayfa12*
2. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

✔ Cihaz şimdi kullanıma hazır.

5 Cihazı tanıma

5.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



1

Donanıma ve boyuta bağlı olarak cihaz ve resimler arasında farklılıklar olabilir.

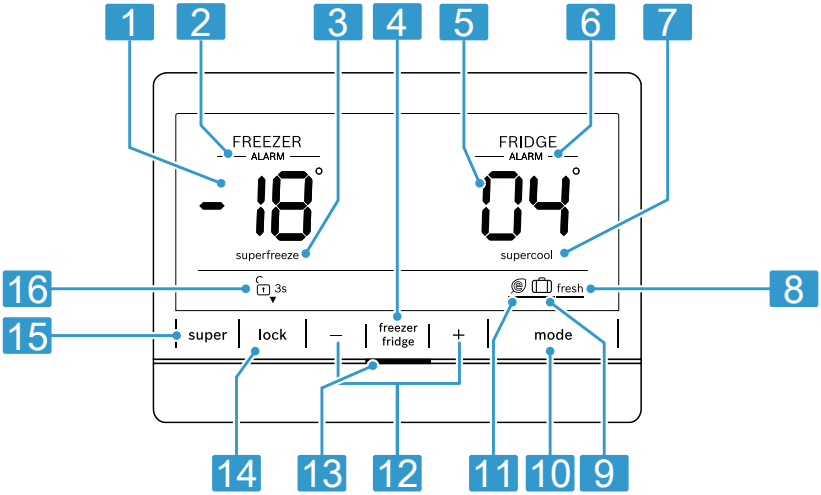
A	Soğutucu bölmesi →*Sayfa19*	1	Aydınlatma
B	Dondurucu bölmesi →*Sayfa20*	2	Atıştırma kabı →*Sayfa13*[1]

[1] Cihazın donanımına göre değişir

3	İç havalandırma delikleri
4	Isı ayar düğmesi (saklama haznesi) →*Sayfa17*
5	Etiket →*Sayfa32*
6	Saklama haznesi →*Sayfa14*
7	Nem ayarlayıcısına sahip meyve ve sebze kabı →*Sayfa14*
8	Taze sis sistemi →*Sayfa22*
9	Dondurulacak besin kabı →*Sayfa26*
10	Vidalı ayak
11	Tereyağı ve peynir bölmesi →*Sayfa15*[1]
12	Kumanda paneli →*Sayfa12*
13	Büyük şişeler için kapı rafı →*Sayfa15*

5.2 Kumanda paneli

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.



2

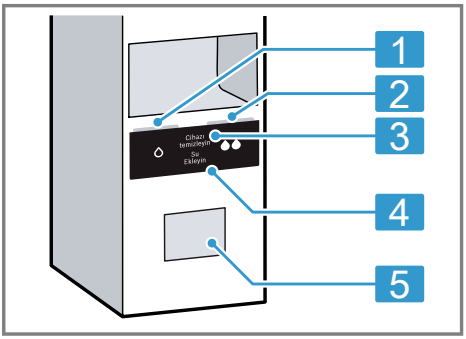
1	Dondurucu bölmenin ayarlanan sıcaklığını °C türünde gösterir.
2	Sıcaklık alarmı açık olduğunda ALARM yanar.
3	superfreeze, Süper dondurma açıldığında gösterilir.
4	freezer fridge sıcaklığın değiştirilmesi veya bazı ek fonksiyonların açılması için bir bölme seçer.
5	Soğutucu bölmenin ayarlanan sıcaklığını °C türünde gösterir.
6	Kapak alarmı açıldığında ALARM gösterilir.

[1] Cihazın donanımına göre değişir

7	supercool, Süper soğutma açıldığında gösterilir.
8	Taze modu açıldığında, fresh vurgulanır.
9	Tatil modu açıldığında, 🧳 vurgulanır.
10	mode bir modun seçilmesini sağlar.
11	Enerji tasarrufu modu açıldığında, 🍃 vurgulanır.

5.3 Kontrol paneli ve kumanda elemanları (taze sis sistemi)

Bu bölümde, taze sis sistemi parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



3

1	Manuel taze sis modu seçildiğinde yanar.
2	Otomatik taze sis modu seçildiğinde yanar.
3	Cihazı temizleyin su haznesinin son temizliğinden sonraki 7. gün yanar.
4	Su haznesinde çok az su olduğunda veya su olmadığında ya da su haznesi takılı olmadığında Su Ekleyin yanar veya yanıp söner.
5	Ayar tuşu (taze sis sistemi) taze sis modunun seçimine olanak sağlar.
12	+/− seçili bölmenin sıcaklığını ayarlar.
13	Durum göstergesi, cihazın çalışma durumunu gösterir.
14	super, kumanda panelindeki tuş takımı kilidini açar veya kapatır.
15	super seçili bölmedeki supercool ve superfreeze seçeneğini açar veya kapatır.
16	🔒 3s/🔓 3s, tuş kilidi açıkken veya kapalıyken yanar.

6 Donanım

Cihazınızın donanımı modele bağlıdır.

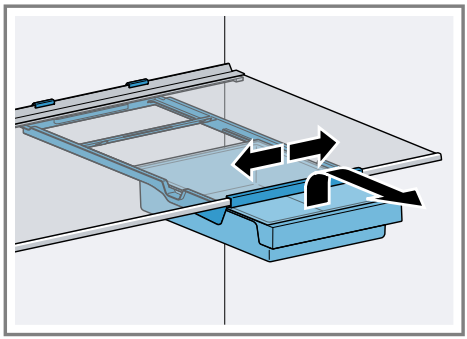
6.1 Raf

Rafları ihtiyaca uygun hale getirmek için raf çıkarabilir ve farklı bir yere tekrar yerleştirebilirsiniz.
→ *"Rafın çıkarılması", Sayfa24*

6.2 Atıştırma kabı

Paketlenmiş yiyecekleri veya küçük atıştırmalıkları atıştırma kabında saklayınız.
Atıştırma kabını çıkarabilirsiniz. Bunun için atıştırma kabını kaldırınız ve dışarı

çekiniz. Atıştırma kabının tutucusunu hareket ettirebilirsiniz.

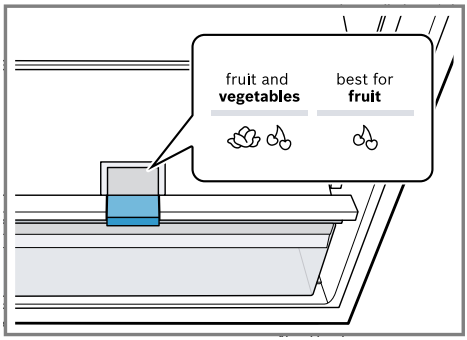


6.3 Saklama haznesi

Saklama haznesindeki sıcaklıklar, soğutucu bölmesindekinden daha düşüktür. Zaman zaman 0 °C'nin altında sıcaklıklar meydana gelebilir. Saklama haznesinde 0 °C'ye yakın sıcaklıklara ulaşmak için, soğutma bölmesi sıcaklığını 2 °C'ye ayarlayınız. →*Sayfa17*
Çabuk bozulan yiyecekleri saklamak için saklama haznesindeki düşük sıcaklıkları kullanınız, örn. balık, et ve sosis.

6.4 Nem ayarlayıcısına sahip meyve ve sebze kabı

Taze meyve ve sebzeler ambalajsız olarak meyve ve sebze kabında saklanmalıdır.
Kesilmiş meyve ve sebzeleri üstü kapalı veya hava geçirmeyecek şekilde depolayınız.
Nem ayarlayıcısı ve sızdırmazlık parçası sayesinde meyve ve sebze kabındaki nemi uygun hale getirebilirsiniz. Böylelikle taze meyve ve sebze, geleneksel depolama süresinin iki misli kadar uzun bir süre depolanabilir.



Meyve ve sebze kabındaki hava nemini, nem ayar düzeneğine basarak depolanacak yiyecek türüne ve miktarına göre ayarlayınız:

- Ağırlıklı olarak meyve depolama, karışık depolama veya yüksek dolulukta düşük nem için yerine oturtunuz.
- Ağırlıklı olarak sebze depolama veya düşük dolulukta yüksek nem için yerinden çıkarınız.

Depolama miktarına ve depolanan yiyeceğe göre meyve ve sebze kabı içinde yoğuşma suyu oluşabilir. Yoğuşan suyu kuru bir bezle siliniz ve nem ayarlayıcı vasıtasıyla daha düşük bir nem ayarlayınız.
Kaliteyi ve aromayı korumak için soğuğa duyarlı meyve ve sebzeleri cihazın dışında yaklaşık 8 °C ila 12 °C sıcaklıklarda saklayınız, örn. ananas, muz, narenciye, salatalık, kabak, biber, domates ve patates.

Meyve ve sebze kabının taze sis sistemiyle işletilmesi

Taze sis sistemi, meyve ve sebze kabında su sisi oluşturarak, yiyecekler için iyileştirilmiş raf ömrü ve tazelik kalitesine sahip bir depolama ortamı oluşturur.

1. Taze sis sisteminin işletime alınması. →*Sayfa22*
2. Meyve ve sebze kabındaki nemi korumak için, nem ayarlayıcısını yüksek neme ayarlayınız.
3. Yiyecekleri taze sis sistemiyle daha iyi nemlendirebilmek için, yiyecekleri hazne ayırıcının solunda eşit şekilde dağıtılmış şekilde muhafaza edinİZ.
   İpucu: Optimum nem için, hazne ayırıcıyı sol konuma yerleştiriniz.
   Taze sis sistemi açıkken, meyve ve sebze kabında sadece uygun yiyecekleri muhafaza ediniz.
   Taze sis sistemi için uygun yiyecekler:
   - Yapraklı sebzeler ve örn. göbek salata veya brokoli gibi, ahana ailesinden sebzeler
   - Gövde sebzeler ve örn. kuşkonmaz veya kereviz gibi, filiz sebzeler
   - Kök sebzeler ve örn. havuç veya turp gibi, yumru sebzeler
   - Örn. maydanoz veya soğancık gibi, otsu baharatlar

   Taze sis sistemi için uygun olmayan yiyecekler:
   - Meyveler, örn. tropik ülke meyveleri
   - Meyve tipi sebzeler, örn. salatalık, biber veya baklagiller
   - Neme karşı hassas yiyecekler, örn. taneli meyveler, mantar veya sarımsak
   - Hasarlı veya ezilmiş yiyecekler

6.5 Hazne ayırıcısı

Cihazınızın meyve ve sebze kabında ve dondurucu haznesinde birer hazne ayırıcı mevcuttur.
Meyve ve sebze kabının bölümlenmesini değiştirmek için, meyve ve sebze kabının hazne ayırıcısını çıkartabilir veya başka bir yere yerleştirebilirsiniz.
→ *"Hazne ayırıcısının (meyve ve sebze kabı) çıkarılması", Sayfa25*
Hazne ayırıcısı dondurucu haznesini bölümlere ayırarak, gıdaları daha iyi düzenleyebilmenizi sağlar.

6.6 Tereyağı ve peynir bölmesi

Tereyağı ve sert peynirleri tereyağı ve peynir bölmesinde muhafaza ediniz.

6.7 Kapı rafı

Kapı rafını ihtiyaca uygun hale getirmek için kapı rafı çıkarabilir ve farklı bir yere tekrar yerleştirebilirsiniz.
→ *"Kapı rafının çıkarılması", Sayfa25*

6.8 Aksesuar

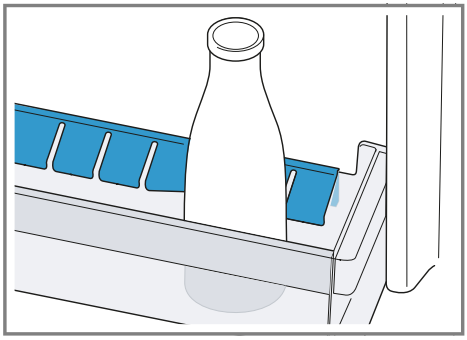
Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.
Cihazınız için kullanılabilen aksesuarlar cihazın modeline bağlı olarak farklılık gösterir.

Yumurta rafı

Yumurtaları yumurta rafında güvenli şekilde muhafaza ediniz.

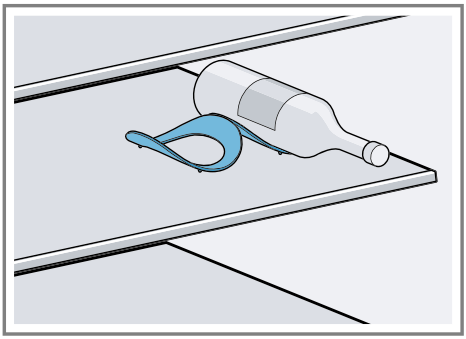
Şişe tutucusu

Şişe tutucusu cihazın kapağı açılıp kapatıldıkça şişelerin devrilmesini önler.



Değişken şişe rafı

Şişeleri değişken şişe rafına güvenle yerleştirebilirsiniz.



Küp buz kabı

Buz küpü oluşturmak için küp buz kabını kullanınız.

Buz küpü oluşturulması

Küp buz üretmek için sadece içme suyu kullanınız.

1. Küp buz tepsisi ¾ oranında içme suyuyla doldurulmalı ve derin dondurucu bölmesine yerleştirilmelidir.
   Küp buz tepsisini tahta kaşık sapı gibi keskin olmayan bir cisimle gevşetiniz.
2. Buz küplerini kaptan çıkarmak için kap kısa bir süre musluktan akan suyun altına tutulmalı ve biraz sağa sola bükülmelidir.

7 Temel Kullanım

7.1 Cihazın açılması

1. Cihazın elektrik bağlantısı yapılmalıdır. →*Sayfa10*
   Not: Cihaz önceden kumanda paneli üzerinden kapatılmışsa, + sembolüne 10 saniye basılı tutunuz.

✔ Cihaz şimdi kullanıma hazır.
✔ Cihaz soğutmaya başlar.
✔ Bir uyarı sesi duyulur, sıcaklık göstergesi (dondurucu bölmesi) yanıp söner, "ALARM" yanar ve durum göstergesi kırmızı renkte yanar, dondurucu bölmesinin hala sıcak olduğunu gösterir.

2. Uyarı sesini **freezer fridge** ile kapatınız.

✔ Ayarlanmış sıcaklığa ulaşılınca, "ALARM" söner.

3. İstediğiniz sıcaklığı ayarlayınız. →*Sayfa17*

7.2 Çalıştırma bilgileri

- Cihazı çalıştırdığınızda ayarlanan sıcaklığa ancak birkaç saat sonra ulaşılır.
  Ayarlanan sıcaklığa ulaşılmadan önce yiyecekler yerleştirilmemelidir.
- Gövdenin alın yüzleri bazen hafif ısıtılır. Böylelikle kapı contası kısmında yoğuşma suyu veya terleme suyu oluşması önlenir.
- Kapağı kapatırken, kapağın depolanan besin tarafından engellenmediğinden emin olunuz.
- Kapağı kapattığınızda bir vakum oluşabilir. Kapağı yeniden açmak zorlaşabilir. Vakum dengelenene kadar bekleyiniz.
- Cihazdaki sıcaklık aşağıdaki koşullara göre değişiklik gösterir:
  – Cihazın açılma sıklığı
  – Doldurma miktarı
  – Taze saklanan gıda maddesinin sıcaklığı
  – Çevre sıcaklığı
  – Doğrudan güneş ışığı

7.3 Cihazın kapatılması

▸ + tuşuna 10 saniye basılı tutunuz.

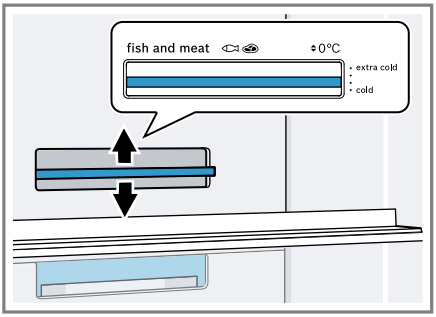
7.4 Sıcaklığın ayarlanması

Soğutucu bölmesi sıcaklığının ayarlanması

1. Soğutucu bölmesini **freezer fridge** ile seçiniz.
2. Sıcaklık göstergesi (buzdolabı bölmesi) istenen sıcaklık ayarını gösterene kadar +/— düğmesine arka arkaya basınız.
   Ayarlanan sıcaklığa ulaşmak için saklama kabının sıcaklık regülatörünü alttan ⅓ konumuna kaydırınız. →*Sayfa 17*
   Soğutucu bölmesi için önerilen sıcaklık 4 °C'dir.

Saklama haznesi sıcaklığının ayarlanması

- Seçeneklerden birini seçiniz:
  - Sıcaklığı düşürmek için, sıcaklık ayar düğmesini yukarıya doğru "extra cold" yönünde itiniz.
  - Sıcaklığı artırmak için, sıcaklık ayar düğmesini aşağıya doğru "cold" yönünde itiniz.



Dondurucu bölmesi sıcaklığının ayarlanması

1. Dondurucu bölmesini **freezer fridge** ile seçiniz.
2. Sıcaklık göstergesi (derin dondurucu bölmesi) istenen sıcaklık ayarını gösterene kadar +/— düğmesine arka arkaya basınız.
   Derin dondurucu bölüm için önerilen sıcaklık –18 C olarak belirlenmiştir.

7.5 Tuş kilidi

Tuş kilidi, cihazın yanlışlıkla veya usulüne aykırı şekilde kullanılmasını önler.

Tuş kilidinin açılması

- **super** tuşunu 3 saniye basılı tutunuz.
- ✔ "3s" yanıyor.

Tuş kilidinin kapatılması

- **super** tuşunu 3 saniye basılı tutunuz.
- ✔ "3s" yanıyor.

8 Ek fonksiyonlar

Cihazınızın hangi ayarlanabilir ek fonksiyonlara sahip olduğunu öğreniniz.

8.1 Süper soğutma

Süper soğutma seçeneğinde soğutma bölmesi mümkün olan en azami soğutmayı sağlar.
Soğutma bölmesinde fazla miktarda yiyecek depolamadan önce Süper soğutma seçeneğini açınız.

Not: Süper soğutma açıldığında daha çok ses oluşabilir.

Süper soğutma seçeneğinin açılması

- "supercool" yanana dek **super** tuşuna birden çok defa basınız.

Not: Yakl. 6 saat sonra cihaz normal moda geçer.

Süper soğutma kapatılması

- ▸ **super** sembolüne basılmalıdır.
- ✔ Önceden ayarlanan sıcaklık görüntülenir.

8.2 Süper dondurma

Süper dondurma modunda dondurucu bölmesi mümkün olan en soğuk dereceye getirilir.
2 kg'dan fazla yiyecek miktarlarını depolamadan 4 ile 6 saat önce Süper dondurma ayarlanmalıdır.

Not: Süper dondurma açıldığında daha çok ses oluşabilir.

Süper dondurma açınız

- ▸ "superfreeze" yanana dek **super** tuşuna birden çok defa basınız.

Not: Yakl. 54 saat sonra cihaz normal moda geçer.

Süper dondurma kapatınız

- ▸ **super** tuşuna, ilgili "superfreeze" sönene kadar basınız.

8.3 Tatil modu

Uzun süre uzakta olacaksanız, cihazda enerji tasarruflu tatil modunu açabilirsiniz.

⚠ DİKKAT –
Sağlık tehlikesi!
Tatil modu açıkken soğutucu bölmesi ısınır. Yüksek sıcaklık nedeniyle, bakteriler oluşabilir ve yiyeceklerin bozulmasına neden olabilir.

- ▸ Tatil modunda soğutma bölmesinde herhangi bir besin muhafaza etmeyiniz.

Cihaz sıcaklıkları otomatik olarak ayarlar.

Soğutucu bölmesi	14 °C
Dondurucu bölmesi	Sıcaklık değiştirilmemiş

Tatil modunun açılması

- ▸ **mode** üzerine, 🧳 vurgulanana kadar basılmalıdır.

Tatil modunun kapatılması

- ▸ **mode** üzerine, herhangi bir mod vurgulanmayana kadar basılmalıdır.

8.4 Enerji tasarrufu modu

Enerji tasarrufu modu ile cihazı enerji tasarruflu çalışma moduna alabilirsiniz.
Cihaz sıcaklıkları otomatik olarak ayarlar.

Soğutucu bölmesi	8 °C
Dondurucu bölmesi	–16 °C

Enerji tasarrufu modunun açılması

- ▸ **mode** üzerine, 🍃 vurgulanana kadar basılmalıdır.

Enerji tasarrufu modunun kapatılması

- ▸ **mode** üzerine, herhangi bir mod vurgulanmayana kadar basılmalıdır.

8.5 Taze tutma modu

Yiyecekleri daha uzun süre taze tutmak için cihazın taze tutma modunu açabilirsiniz.
Cihaz sıcaklıkları otomatik olarak ayarlar.

Soğutucu bölmesi	2 °C
Dondurucu bölmesi	Sıcaklık değiştirilmemiş

Taze tutma modunun açılması

- **mode** üzerine, "fresh" vurgulanana kadar basılmalıdır.

Taze tutma modunun kapatılması

- **mode** üzerine, herhangi bir mod vurgulanmayana kadar basılmalıdır.

9 Alarm

9.1 Kapı alarmı

Cihaz kapağı uzun süre açık kalırsa, kapı alarmı devreye girer.
Bir ikaz sesi duyulur, durum göstergesi kırmızı renkte yanar ve ilgili bölmede "ALARM" gösterilir.

Kapı alarmının kapatılması

- Cihaz kapağı kapatılmalı veya **freezer fridge** üzerine basılmalıdır.

✔ İkaz sesi kapalıdır.

9.2 Isı derecesi alarmı

Dondurucu bölmesi çok sıcak olursa, sıcaklık alarmı devreye girer.
Bir ikaz sesi duyulur, sıcaklık göstergesi (dondurucu bölmesi) yanıp söner, "ALARM" gösterilir ve durum göstergesi kırmızı renkte yanar.

⚠ **DİKKAT –**
Sağlık tehlikesi!
Buz çözme işleminde bakteriler çoğalabilir ve dondurulmuş besinler bozulabilir.

- Buzu çözülmeye başlamış veya çözülmüş yiyecekler tekrar dondurulmamalıdır.
- Ancak pişirildikten veya kızartıldıktan sonra yeniden dondurulmalıdır.
- Bu durumda azami depolama süresi tamamen kullanılmamalıdır.

Sıcaklık alarmı şu durumlarda devreye girebilir:

- Cihaz devreye sokuluyor, yani çalıştırılıyor.
  Yiyecekleri ancak ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında depolayınız.
- Çok miktarda taze besin cihaza yerleştirilmiştir.
  Büyük miktarlarda yiyecek depolamadan önce Süper dondurma fonksiyonunu açınız.
- Dondurucu bölmesi kapağı çok uzun süre açılmıştır.
  Dondurulmuş yiyeceklerin çözülüp çözülmediğini kontrol ediniz.

Sıcaklık alarmının kapatılması

- **freezer fridge** basınız.

✔ İkaz sesi kapalıdır.
✔ Sıcaklık göstergesi (derin dondurucu bölüm), dondurucu bölmesinde söz konusu olmuş olan en yüksek sıcaklığı kısa süre gösterir. Ardından sıcaklık göstergesi (derin dondurucu bölüm) ayarlanmış sıcaklığı gösterir.
✔ Bu andan itibaren en yüksek sıcaklık yeniden belirlenir ve belleğe kaydedilir.

10 Soğutucu bölmesi

Soğutucu bölmesinde et, sosis, balık, süt ürünleri, yumurta, hazır yiyecekler ve unlu mamülleri saklayabilirsiniz.
Sıcaklık 2 C ile 8 C arasında ayarlanabilir.
Soğuk depolama üzerinden kolay bozulan besinleri kısa ila orta uzunlukta bir süre boyunca depolayabilirsiniz. Seçilen sıcaklık ne kadar düşük olursa yiyecekler o kadar uzun süre taze kalır.

10.1 Yiyecekleri soğutucu bölmesinde saklamaya yönelik ipuçları

- Sadece taze ve bozulmamış yiyecekleri saklayınız.
- Yiyecekleri hava geçirmeyecek şekilde paketlenmiş veya üstü kapalı olarak saklayınız.
- Hava sirkülasyonunu bozmamak ve yiyeceklerin donmasını önlemek için, yiyeceği iç havalandırma deliklerinin önüne veya doğrudan arka panele temas edecek şekilde yerleştirmeyiniz.
- Sıcak yiyecek ve içeceklerin soğumasını bekleyiniz.
- Üretici tarafından belirtilen dayanma tarihini veya son kullanma tarihini dikkate alınız.

10.2 Soğutucu bölmesindeki soğutma alanları

Soğutucu bölmesindeki hava sirkülasyonu çeşitli soğutma alanları oluşturur.

En soğuk alan

En soğuk bölge saklama haznesidir.

İpucu: Balık, sosis ve et gibi çabuk bozulan yiyecekleri en soğuk alanda muhafaza ediniz.

En sıcak alan

En sıcak alan kapağın en üst kısmındadır.

İpucu: Sert peynir ve tereyağı gibi hassas olmayan yiyecekleri en sıcak alanda muhafaza ediniz. Böylece peynirin aroması ortaya çıkabilir ve tereyağı sürülebilir kıvamda kalır.

11 Dondurucu bölmesi

Dondurucu bölmesinde dondurulmuş yiyecekleri muhafaza edebilir, yiyecekleri dondurabilir ve buz küpleri yapabilirsiniz.
Sıcaklık –16 °C ile –24 °C arasında ayarlanabilir.
Besinlerin uzun süreli depolanması –18 °C'de veya daha soğuk derecelerde gerçekleştirilmelidir.
Dondurulmuş depolama ile çabuk bozulan yiyecekleri uzun süre depolayabilirsiniz. Düşük sıcaklıklar bozulmayı yavaşlatır veya durdurur.

11.1 Dondurma kapasitesi

Dondurma kapasitesi ne kadar yiyeceğin kaç saatte tamamen dondurulabileceğini belirtir.
Dondurma kapasitesine yönelik bilgileri tip plakasında bulabilirsiniz.
→ *"Cihaz", Şek.* **1** / 5 *Sayfa12*

Dondurma kapasitesi için ön koşullar

1. Taze yiyecekleri saklamadan yakl. 24 saat önce Süper dondurma açılmalıdır.
   → *"Süper dondurma açınız", Sayfa18*
2. Yiyecekleri önce en alttaki derin dondurucu çekmecesinde saklayınız.

11.2 Derin dondurucu bölümünün tamamının kullanılması

Maksimum miktarda dondurulacak gıda maddesini derin dondurucu bölümüne nasıl yerleştireceğinizi öğreniniz.

1. Dondurucu bölmesindeki tüm çıkarılabilen yerleştirme parçalar çıkarılmalıdır. → *Sayfa24*
2. Yiyecekleri doğrudan rafların ve derin dondurucu bölmesinin tabanına istifleyiniz.

11.3 Yiyecekleri dondurucu bölmesinde saklamaya yönelik ipuçları

- Yiyecekleri hava geçirmeyecek şekilde paketlenmiş olarak saklayınız.
- Dondurulacak yiyeceklerin donmuş yiyeceklere temas etmesi önlenmelidir.
- Yiyecekleri dondurucu haznelerinde geniş bir alana yayınız.
- Dondurulacak yiyecek kabını, havanın cihazda serbestçe dolaşabilmesi için gidebildiği yere kadar içeri itiniz.

11.4 Taze yiyecekleri dondurmaya yönelik ipuçları

- Yalnızca taze ve iyi durumdaki yiyecekler dondurulmalıdır.
- Yiyecekler porsiyonlar halinde dondurulmalıdır.
- Hazır yiyecekler, çiğ tüketilebilir yiyeceklerden daha uygundur.
- Dondurmadan önce sebzeleri yıkayınız, doğrayınız ve haşlayınız.
- Dondurmadan önce meyveleri yıkayınız, çekirdeklerini çıkarınız ve soyunuz, gerekirse şeker veya askorbik asit çözeltisi ekleyiniz.
- Donmaya uygun gıdalar örn. fırın mamulleri, balık ve deniz ürünleri, et, av ve kümes hayvanları, kabuksuz yumurta, peynir, tereyağı, lor peyniri, hazır yemekler ve yemek artıklarıdır.
- Dondurmaya uygun olmayan gıdalar örn. yaprak salatalar, turp, kabuklu yumurta, üzüm, kırmızı elma ve armut, yoğurt, ekşi krema, taze krema ve mayonezdir.

Dondurulacak yiyeceklerin ambalajlanması

Uygun ambalaj malzemesi ve doğru ambalaj türü, ürün kalitesini önemli ölçüde korur ve donma yanıklarını önler.

1. Yiyecekler ambalaja koyulmalıdır.
2. Hava bastırılarak boşaltılmalıdır.
3. Yiyeceklerin tadını yitirmemesi veya kurumaması için, ambalaj hava sızdırmayacak şekilde kapatılmalıdır.
4. Ambalajın üzerine içeriği ve dondurulma tarihi yazılmalıdır.

11.5 Dondurulacak yiyeceklerin –18 °C'de dayanıklılığı

Yiyecek	Depolama süresi
Balık, sucuk, hazır yemekler, unlu mamuller	maksimum 6 ay
Kümes hayvanları, et	maksimum 8 ay
Sebze, meyve	maksimum 12 ay

Basılı olan dondurma takvimi, devamlı –18 °C olan sıcaklıkta mümkün olan azami depolama süresini ay olarak bildirir.

11.6 Dondurulmuş yiyecekler için buz çözme yöntemleri

⚠ **DİKKAT –**
Sağlık tehlikesi!
Buz çözme işleminde bakteriler çoğalabilir ve dondurulmuş besinler bozulabilir.

- Buzu çözülmeye başlamış veya çözülmüş yiyecekler tekrar dondurulmamalıdır.

- ▸ Ancak pişirildikten veya kızartıldıktan sonra yeniden dondurulmalıdır.
- ▸ Bu durumda azami depolama süresi tamamen kullanılmamalıdır.

- ▪ Soğutucu bölmesindeki balık, et, peynir ve quark gibi hayvansal gıdaların buzu çözülmelidir.
- ▪ Ekmeğin buzu oda sıcaklığında çözülmelidir.
- ▪ Hemen tüketilecek yiyecekler mikrodalgada, fırında veya ocakta hazırlanmalıdır.

12 Su sistemi

Cihazınızda suyu ileten bileşenler bulunmaktadır.

12.1 Taze sis sistemi

Taze sis sistemi, meyve ve sebze kabında su sisi oluşturarak, yiyecekler için iyileştirilmiş raf ömrü ve tazelik kalitesine sahip bir depolama ortamı oluşturur.

⚠ DİKKAT –
Sağlık tehlikesi!
Yüksek soğutucu bölme sıcaklıklarında, taze sis sisteminin su haznesinde bakteriler çoğalabilir.
- ▸ Taze sis sistemini sadece 4 °C'lik bir soğutucu bölme sıcaklığında kullanınız.

İpucu: Optimum sis üretimi için, 4°C'lik bir soğutucu bölme sıcaklığında taze sis sistemini kullanınız.

Not: Su haznesinde çok az su olduğunda veya su olmadığında ya da su haznesi takılı olmadığında "Su Ekleyin" yanar veya yanıp söner. Sis üretimi durur.

Taze sis sisteminin işletime alınması

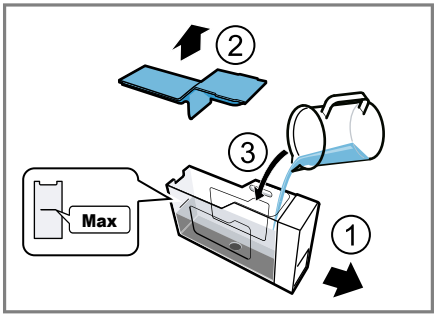
1. Su tankını doldurunuz. →*Sayfa22*
2. Ayar tuşunu (taze sis sitemi), akustik bir sinyal duyulana kadar, 3 saniye basılı tutunuz.
✔ Taza sis sistemi açılmıştır.
3. Yiyecekleri meyve ve sebze kabına yerleştiriniz. →*Sayfa14*

Su haznesinin doldurulması

⚠ DİKKAT –
Sağlık tehlikesi!
İçme suyu haricindeki sıvılar doldurulursa, verilen suyun kalitesi garanti edilemez.
- ▸ Su haznesine sadece içme suyu doldurunuz.

DİKKAT
İçme suyu dışındaki sıvıların doldurulması boruların tıkanmasına neden olabilir.
- ▸ Su haznesine sadece içme suyu doldurunuz.

1. Su haznesini yerinden alınız ①, kapağını çıkartınız ② ve su haznesinin işaret çizgisine kadar taze içme suyu doldurunuz ③.



2. Kapağı su haznesinin üzerine yerleştiriniz ve su haznesini taze sis sistemine tekrar takınız.

Taze sis modu

Taze sis sisteminde, otomatik ve manÜel taze sis modları bulunmaktadır.
Otomatik taze sis modunda, su sisi hem düzenli aralıklarla, hem de meyve ve sebze kabı kapatıldığında meyve ve sebze kabına püskürtülür.

İpucu: Örn. göbek salata, maydanoz veya soğancık gibi yapraklı sebzeler ve otsu baharatlar için otomatik taze sis modunu seçiniz.

Manüel taze sis modunda, meyve ve sebze kabının her kapatılmasından sonra 30 saniye süresince meyve ve sebze kabına su sisi püskürtülür.

İpucu: Örn. brokoli, kereviz veya havuç gibi, lahana ailesinden sebzeler, gövde sebzeler, filiz sebzeler, kök sebzeler ve yumru sebzeler için manüel taze sis modunu seçiniz.

Taze sis modunun seçilmesi

- İstediğiniz taze sis modu yanana kadar, ayar tuşuna (taze sis sistemi) art arda basınız.

Taze sis sisteminin kapatılması

Uzun bir süre kullanılmadığında taze sis sistemini kapatın ve örn. tatiliniz sırasında taze sis sistemini devreden çıkartın.

1. Ayar tuşunu (taze sis sitemi), taze sis modu sönene kadar, 3 saniye basılı tutunuz.

✔ Taze sis sistemi kapatılmıştır.

2. Su haznesini boşaltınız, silerek kurulayınız ve su doldurmadan tekrar yerine yerleştiriniz.
3. Meyve ve sebze kabını silerek kurulayınız.

13 Buz çözme işlemi

13.1 Soğutucu bölmesinde buz çözme

Cihazınızın soğutucu bölmesinin buzu otomatik olarak çözülür.

13.2 Dondurucu bölmesinde buz çözme

Tam otomatik NoFrost sistemi sayesinde, derin dondurucu bölümünde buz oluşmaz. Buz çözme işlemine gerek yoktur.

14 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Erişilemeyen yerler, müşteri hizmetleri tarafından temizlenmelidir. Müşteri hizmetleri tarafından temizlik, masraflara neden olabilir.

14.1 Cihazın temizleme işlemine hazırlanması

1. Cihaz kapatılmalıdır. →*Sayfa16*
2. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
   Elektrik kablosunun elektrik fişi çekilmeli veya sigorta kutusundaki sigorta kapatılmalıdır.
3. Tüm yiyecekleri çıkarınız ve serin bir yerde saklayınız.
   Eğer varsa, yiyeceklerin üzerine soğutma kapları koyulmalıdır.
4. Tüm donanım parçaları ve aksesuar parçaları cihazdan çıkarılmalıdır. →*Sayfa24*

14.2 Cihazın temizlenmesi

⚠ UYARI –
Elektrik çarpması tehlikesi!
Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ▸ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

Aydınlatma, kumanda elemanları veya havalandırma deliklerinin içindeki sıvılar tehlikeli olabilir.
- ▸ Yıkama suyu aydınlatmaya, kumanda elemanlarına veya havalandırma deliklerinin içine girmemelidir.

DİKKAT
Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.
- ▸ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▸ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▸ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.

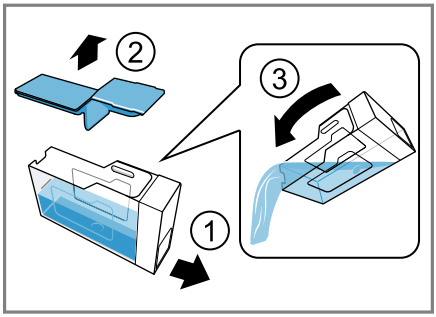
Donanım parçalarının ve aksesuarların bulaşık makinesinde yıkanması bunların yapılarının bozulmasına veya renklerinin değişmesine neden olabilir.
- ▸ Donanım parçalarını ve aksesuarları asla bulaşık makinesinde yıkamayınız.

1. Cihaz temizleme işlemine hazırlanmalıdır. →*Sayfa23*
2. Cihaz, donanım parçaları, aksesuar parçaları ve kapak contaları bir temizleme bezi, ılık su ve bir miktar pH derecesi nötr olan bir deterjanla temizlenmelidir.
3. Yumuşak, kuru bir bezle iyice kurulanmalıdır.
4. Donanım parçalarını yerleştiriniz ve genişletilebilir cihaz parçalarını takınız.
5. Cihazın elektrik bağlantısı yapılmalıdır. →*Sayfa10*
6. Yiyecekler yerleştirilmelidir.

14.3 Su haznesinin temizlenmesi

"Cihazı temizleyin" su haznesinin son temizliğinden sonraki 7. gün yanar.

1. Su haznesini yerinden alınız ①, kapağını çıkartınız ② ve den su haznesini boşaltınız ③.



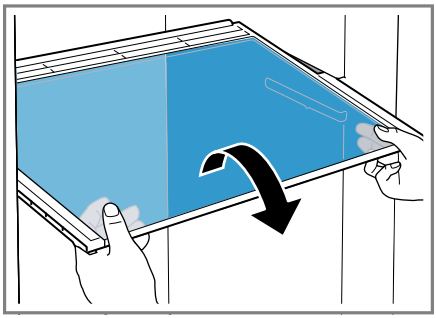
2. Su tankını doldurunuz. →*Sayfa22*

14.4 Donanım parçalarının çıkarılması

Donanım parçalarını kapsamlı bir şekilde temizlemek için bunları cihazdan çıkarınız.

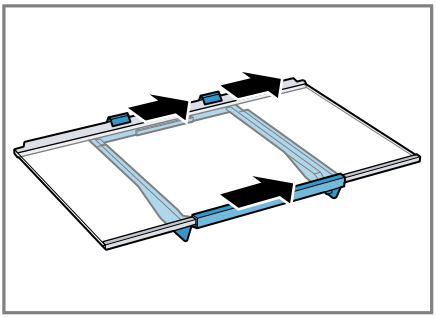
Rafın çıkarılması

- ▸ Raf dışarı çekilmeli ve çıkarılmalıdır.



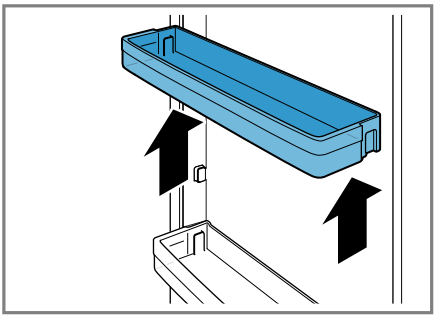
Tutuculu atıştırma kabının çıkarılması

1. Atıştırma kabını çıkarınız.
2. Tutuculu rafı çıkarınız.
3. Tutucuyu yan şekilde rafa itiniz.



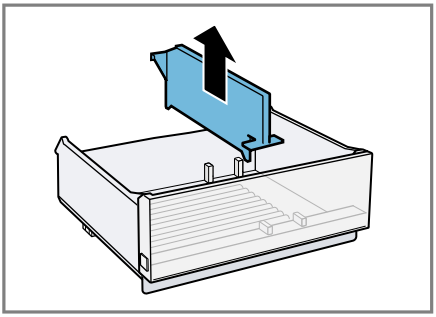
Kapı rafının çıkarılması

- Kapı rafını kaldırınız ve çıkarınız.



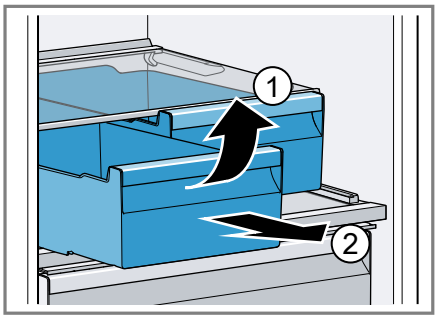
Hazne ayırıcısının (meyve ve sebze kabı) çıkarılması

- Hazne ayırıcısını kaldırınız ve çıkartınız.



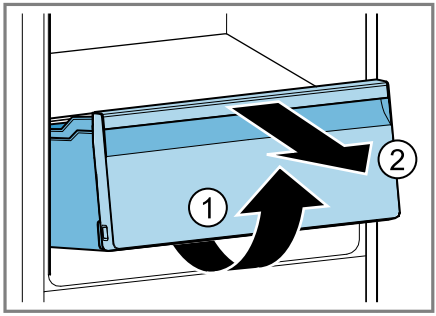
Saklama haznesinin çıkarılması

1. Saklama haznesi sonuna kadar dışarı çekilmelidir.
2. Saklama haznesi öne doğru kaldırılmalı ① ve çıkarılmalıdır ②.



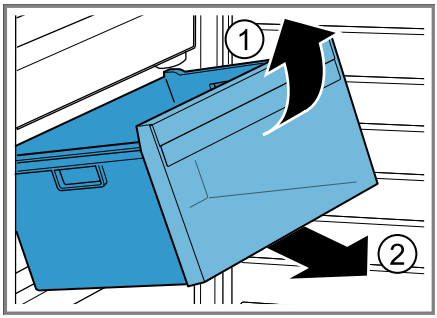
Meyve ve sebze kabının çıkarılması

1. Meyve ve sebze kabını sonuna kadar dışarı çekiniz.
2. Meyve ve sebze haznesini önünden kaldırınız ① ve çıkarınız ②.



Dondurulmuş besin kabının çıkarılması

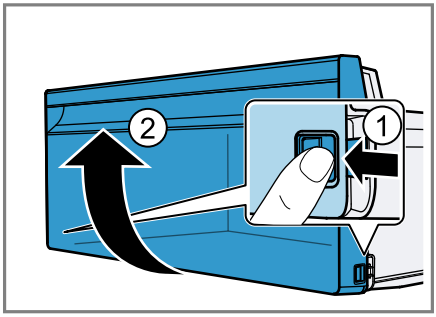
1. Dondurulacak besin kabını dayanağa kadar dışarı çekiniz.
2. Dondurulacak besin kabını öne doğru kaldırıp ① çıkartınız ②.



Hazne önünün çıkarılması

Daha iyi temizleyebilmek için meyve ve sebze kabının önü çıkarılabilir.

- Haznenin yan geçme kancalarına bastırılmalı ① ve haznenin önü döndürülerek hazneden çıkarılmalıdır ②.



14.5 Cihaz parçalarının sökülmesi

Cihazınızı kapsamlı bir şekilde temizlemek için belirli parçaları cihazdan çıkarabilirsiniz.

15 Arızaları giderme

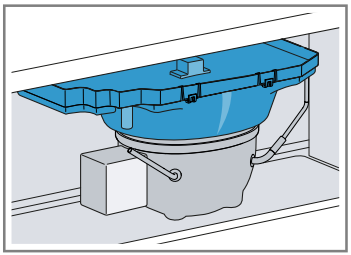
Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI –
Elektrik çarpması tehlikesi!
Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Hata	Neden ve sorun giderme
LED aydınlatma çalışmıyor.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. ▸ Müşteri hizmetlerini arayınız. Müşteri hizmetleri numarasını ilişikteki müşteri hizmetleri dizininde bulabilirsiniz.
Soğutma makinesi daha sık ve daha uzun süre çalışıyor.	Cihaz çok sık şekilde açılmış. ▸ Cihaz kapağını gerekmedikçe açmayınız.

Hata	Neden ve sorun giderme
Soğutma makinesi daha sık ve daha uzun süre çalışıyor.	Dış hava açıklıklarının üzeri kapanmış. ▸ Dış hava açıklıklarının önündeki engelleri gideriniz.
	Hata yoktur. Modern soğutucular daha sık çalışır ve daha verimli soğutmak için farklı güç seviyelerine sahiptir.  ▸ Dış hava açıklıklarının önündeki engelleri gideriniz. ▸ Cihazı radyatörlerden, ocaklardan ve diğer ısı kaynaklarından mümkün olduğunca uzağa yerleştiriniz. Cihazı doğrudan gelen güneş ışığına uzun süre maruz bırakmaktan kaçınınız. ▸ Cihazın kapağını sadece gerektiği kadar kısa bir süre için açınız. ▸ Sıcak yiyecek ve içecekleri saklamadan önce soğumalarını bekleyiniz.
Soğutma bölmesinin arka panelinde bir buz tabakası oluşur.	Hata yoktur. Modern soğutucular, soğutucu bölmesinde daha eşit dağılımlı bir sıcaklık sağlar. Soğutma bölmesi arka panelinin buzu düzenli aralıklarla otomatik olarak çözülür.  ▸ Cihazın kapağını sadece gerektiği kadar kısa bir süre için açınız. ▸ Yiyecekleri hava almayacak şekilde paketleyiniz veya üzerini kapatınız. ▸ Sıcak yiyecek ve içecekleri saklamadan önce soğumalarını bekleyiniz. ▸ Yiyecekler ile iç duvarlar arasında daima biraz boşluk bırakınız.
Cihazın yan panelleri sıcak.	Hata yok. Yan duvarlarda, soğutma işlemi esnasında ısınan borular bulunmaktadır. Cihaza temas eden mobilyalar, ısı sonucu hasar görmez. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.
Sıcaklık göstergesinde "E" veya "d" görünüyor.	Elektronik sistem bir hata tespit etti. **1.** Cihazı kapatınız. →*Sayfa16* **2.** Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundaki sigorayı kapatınız.

Hata	Neden ve sorun giderme
Sıcaklık göstergesinde "E" veya "d" görünüyor.	**3.** Cihazı 5 dakika sonra yeniden bağlayınız. **4.** Cihazı açınız. →*Sayfa16* **5.** Mesaj hala görünüyorsa, müşteri hizmetlerini arayınız. Müşteri hizmetleri numarasını ilişikteki müşteri hizmetleri dizininde bulabilirsiniz.
İkaz sesi duyulur, sıcaklık göstergesi (dondurucu bölmesi) yanıp söner, "ALARM" gösterilir ve durum göstergesi kırmızı renkte yanar.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. ▸ **freezer fridge** tuşuna basınız. ✔ Sıcaklık göstergesi (derin dondurucu bölüm), dondurucu bölmesinde söz konusu olmuş olan en yüksek sıcaklığı kısa süre gösterir. Ardından sıcaklık göstergesi (derin dondurucu bölüm) ayarlanmış sıcaklığı gösterir. ✔ Alarm kapatılır. ✔ Ayarlanan sıcaklığa ulaşılana kadar "ALARM" yanar.
	Cihazın kapağı açık. ▸ Cihazın kapağını kapatınız.
	Cihaza çok fazla miktarda taze besin yerleştirilmiş. ▸ Dondurma kapasitesini aşmayınız. → *"Dondurma kapasitesi", Sayfa20*
Ayarlanan sıcaklığa ulaşılamıyor. Tam otomatik buz çözme artık çalışmıyor.	Derin dondurucu bölümü kapağı çok uzun süre açık kaldı. NoFrost sistemindeki evaporatör (soğutma jeneratörü) çok fazla buzlanmış. **Gereklilik:** Dondurulmuş besinler cihazdan dışarı çıkarılarak serin, izole bir yerde muhafaza edilmelidir. **1.** Cihazı kapatınız. →*Sayfa16* **2.** Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundaki sigorayı kapatınız. **3.** Cihazı duvardan uzaklaştırınız. **4.** Cihaz kapağını açık bırakınız. ✔ Yaklaşık 20 dakika sonra, eriyen su cihazın arka yüzündeki buharlaşma kabının içine akmaya başlar. 

Hata	Neden ve sorun giderme
Ayarlanan sıcaklığa ulaşılamıyor. Tam otomatik buz çözme artık çalışmıyor.	**5.** Buharlaşma kabının taşmasını önlemek için, eriyen suyu bir sünger ile emdirerek kabın boşalmasını sağlayınız. Buharlaşma kabına artık buz suyu eriyip akmayınca, evaporatörün buzu çözülmüş demektir. **6.** Cihazın içini temizleyiniz. →*Sayfa24* **7.** Cihazı tekrar açınız. →*Sayfa16*
Sıcaklık derecesi, yapılmış ayardan çok daha farklı.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. **1.** Cihazı kapatınız. →*Sayfa16* **2.** Cihazı yakl. 5 saniye sonra yeniden açınız. →*Sayfa16* ▸ Sıcaklık derecesi çok yüksekse sıcaklığı birkaç saat sonra yeniden kontrol ediniz. ▸ Sıcaklık derecesi çok düşükse sıcaklığı sonraki gün yeniden kontrol ediniz.
Cihaz yüzeyinde ve cihazdaki gözlerde yoğuşma suyu birikiyor.	Sıcak ve nemli havada bulunan su, cihazın daha soğuk yüzeylerinde yoğunlaşır. **1.** Temiz ve kuru bir bez kullanarak çözünme suyunu siliniz. **2.** Cihaz kapağını mümkün olduğunca kısa süreli açınız. **3.** Cihaz kapağının her zaman doğru şekilde kapatılmış olmasına dikkat ediniz.
Cihaz uğultu, kabarcık, vızıltı, lıkırdama, tıklama veya çatlama sesi çıkarıyor.	Hata yok. Soğutma ünite grubu, vantilatör gibi bir motor çalışıyor. Boruların içinde soğutma maddesi akıyor. Motor, şalter veya manyetik valfler açılıyor veya kapanıyor. Otomatik buz çözme yapılıyor. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.
Cihazdan sesler geliyor.	Cihaz düz yerleştirilmemiş. ▸ Cihazı bir su terazisi ve vidalı ayakların yardımı ile hizalayınız.
	Cihaz açıkta durmuyor. ▸ Cihazın asgari mesafelerine uyunuz.
	Donanım parçaları sallanıyor veya sıkışıyor. ▸ Çıkarılabilir donanım parçalarını kontrol ediniz ve gerekirse yeniden takınız.
	Şişeler veya kaplar birbirine değiyor. ▸ Şişeleri veya kapları birbirinden uzaklaştırınız.
	Süper dondurma açık. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.

15.1 Elektrik kesintisi

Elektrik kesintisi sırasında, cihazdaki sıcaklık artar, bu da saklama süresini ve donmuş ürünlerin kalitesini düşürür.

Cihazınızla ilgili web sitemizde bir arıza durumunda dondurulacak gıda

maddelerini saklama süresine ilişkin teknik verileri bulabilirsiniz.

Notlar

- Elektrik kesintisi sırasında cihazın kapağını olabildiğince az açınız ve başka yiyecek saklamayınız.
- Elektrik kesintisinden hemen sonra yiyeceğin kalitesini kontrol ediniz.
  - Çözülmüş ve 5 °C'den daha sıcak olan donmuş yiyecekleri atınız.
  - Hafif çözülmüş donmuş yiyecekleri pişiriniz veya kızartınız ve tüketiniz veya dondurunuz.

15.2 Cihazda kendi kendine testin gerçekleştirilmesi

Cihazınızda, müşteri hizmetinizin giderebileceği arızaları görüntüleyen, bir kendi kendine cihaz testi bulunmaktadır.

1. Cihaz kapatılmalıdır. →*Sayfa16*
2. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
   Elektrik kablosunun elektrik fişi çekilmeli veya sigorta kutusundaki sigorta kapatılmalıdır.
3. Cihazın 5 dakika sonra tekrar elektrik bağlantısını yapınız. →*Sayfa10*
4. Cihazı açınız. →*Sayfa16*
5. Açtıktan sonraki 2 dakika içinde, akustik bir sinyal sesi duyulana kadar **freezer fridge** sembolüne 3 saniye basılı tutunuz.

✔ Cihazda kendi kendine test başlatılır.

✔ Kendi kendine test tamamlandıktan sonra 2 akustik sinyal duyulması ve sıcaklık göstergesinde ayarlanan sıcaklığın görüntülenmesi cihazınızın sıcaklık sensörünün sorunsuz olduğunu ifade eder. Cihaz normal çalışma moduna döner.

✔ Cihazın kendi kendini test etmesinden sonunda 5 akustik sinyalin duyulması halinde, müşteri hizmetlerine haberdar ediniz.

16 Depolama ve atığa verme

16.1 Cihazın devre dışı bırakılması

1. Cihaz kapatılmalıdır. →*Sayfa16*
2. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
   Elektrik kablosunun elektrik fişi çekilmeli veya sigorta kutusundaki sigorta kapatılmalıdır.
3. Tüm yiyecekleri çıkarınız.
4. Cihaz temizlenmelidir. →*Sayfa24*
5. İç mekanın havalandırılmasını sağlamak için cihazı açık bırakınız.

16.2 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

⚠ UYARI –
Sağlık tehlikesi!
Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.

- ▸ Çocukların cihazın içine girebilmesini zorlaştırmak için, bölmeleri ve kapları cihazdan çıkartmayın.
- ▸ Çocukları hizmet dışı bırakılan cihazdan uzak tutun.

⚠ UYARI –
Yangın tehlikesi!
Boruların hasarlanması durumunda yanıcı soğutma maddesi ve zararlı gazlar çıkabilir ve alev alabilir.
- Soğutucu madde devresi borularına ve izolasyona hasar vermemeye dikkat ediniz.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.
   Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği’nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez”. AEEE yönetmeliğine uygundur.
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun.
Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

17 Müşteri hizmetleri

İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.
Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.
Üretici: BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Straße 34
81739 München, Germany
BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş. tarafından üretilmiş/ürettirilmiştir
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
Ümraniye-İstanbul-Türkiye
Tel : 0216 528 90 00
Fax : 0216 528 99 99
Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz. https://www.bosch-yetkiliservisi.com/ Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

17.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda, cihazınızın etiketinde yer alan ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurun.
→ *"Cihaz", Şek.* **1** / 5 *Sayfa 12*
Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

17.2 Garanti Şartları

Kullanim Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.
Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

18 Teknik veriler

Soğutma maddesi, kullanılabilen iç hacim ve diğer teknik bilgiler tip plakasında bulunmaktadır.
→ *"Cihaz", Şek.* **1** / 5 *Sayfa 12*
Bu ürün, enerji verimlilik sınıfı F'ye sahip bir ışık kaynağı içerir. Işık kaynağı, yedek parça olarak sunulur ve sadece bu konuda eğitim almış uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.
Bu ürün, enerji verimlilik sınıfı F'ye sahip ikinci bir ışık kaynağı içerir. Işık kaynağı, yedek parça olarak sunulur ve sadece bu konuda eğitim almış uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.
Modelinizle ilgili ayrıntılı bilgileri internette şurada bulabilirsiniz: *www.bosch-home.com/energylabel*. Lütfen sonra model arama ile ilgili talimatları izleyiniz. Model tanımı tip plakasında yer alan ürün numarasındaki (E-Nr.) eğik çizgiden önceki işaretlerden oluşur. Model tanımını alternatif olarak enerji etiketinin ilk satırında da bulabilirsiniz.

CE

Bu Bosch ev aletini satın aldığınız için teşekkür ederiz!

Yeni cihazınızı şimdi MyBosch'a kaydedin ve aşağıdaki avantajlardan hemen yararlanmaya başlayın:

- **Cihazınız için uzman önerileri ve ipuçları**
- **Garanti uzatma seçenekleri**
- **Aksesuar ve yedek parça indirimleri**
- **Dijital kullanım talimatlarına ve tüm cihaz verilerine erişim**
- **Bosch ev aletleri servisine kolay ulaşma**

Ücretsiz ve kolay kayıt – mobil cihazlar dahil:
www.bosch-home.com/welcome

Yardıma mı ihtiyacınız var? Burada bulabilirsiniz.

Bosch ev aletleriniz hakkında uzman tavsiyeleri, olası sorunlar için yardım hizmetleri veya Bosch uzmanları tarafından onarım.

Bosch tarafından size pek çok konuda nasıl destek sağlanabileceğini öğrenin:
www.bosch-home.com/service

Tüm ülkelerin iletişim bilgileri ekteki hizmet dizininde listelenmiştir.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

8001267373 (050924)
tr